PD-AAY-357

AID Project Number: 608-0171

SIXTH AMENDMENT TO

PROJECT GRANT AGREEMENT

BETWEEN

THE KINGDOM OF MOROCCO

AND

THE UNITED STATES OF AMERICA

FOR

POPULATION AND FAMILY PLANNING SUPPORT

PHASE III

Projet de l'A.I.D. No. 608-0171

SIXIEME AVENANT A

L'ACCORD DE DON POUR UN PROJET

ENTRE

LE ROYAUME DU MAROC

ET

LES ETATS-UNIS D'AMERIQUE

EN FAVEUR DE

L'AIDE A LA PLANIFICATION FAMILIALE ET

AUX QUESTIONS DEMOGRAPHIQUES

PHASE III

DATE: AUG 21 1987

Sixth amendment dated AUG 21 1987 to the Project Grant Agreement dated August 7, 1984 and amended on March 29, 1985, May 19, 1986, August 22, 1986, August 29, 1986, and June 30, 1987.

("The Agreement")

Between

THE KINGDOM OF MOROCCO, acting through the Ministry of Public Health ("Grantee")

and

THE UNITED STATES OF AMERICA, acting through the Agency for International Development ("A.I.D.")

together referred to as the "Parties."

WHEREAS, the Kingdom of Morocco, and the United States of America entered into an Agreement for Economic, Technical, and Related Assistance dated April 2, 1957 and amended May 19, 1958, pursuant to which this Agreement is entered into by Morocco and A.I.D.; and

WHEREAS, by this Amendment A.I.D. agrees to provide an additional $1,500,000 of funding for Child Survival, Sub-Project No. 11, and

WHEREAS, the Parties confirm their mutual commitments to the Project,

NOW THEREFORE, the Parties hereto agree as follows:

1. Section 3.1 of the Agreement, as amended, is further amended by deleting "Ten Million

Sixième Avenant en date du _____ à l'Accord de Don pour le Projet daté du 7 Août 1984 et modifié le 29 mars 1985, le 19 mai 1986, le 22 août 1986, le 29 août 1986, et le 30 juin 1987.

("L'Accord")

Entre

LE ROYAUME DU MAROC, agissant par l'intermédiaire du Ministère de la Santé Publique ("Bénéficiaire").

ET

LES ETATS-UNIS D'AMERIQUE, agissant par l'intermédiaire de l'Agence Américaine pour le Développement International ("A.I.D.")

désignés ensemble sous le nom de "Parties".

ATTENDU QUE le Royaume du Maroc et les Etats-Unis d'Amérique ont conclu le 2 avril 1957 un accord portant sur une assistance économique, technique et connexe, modifié le 19 mai 1958, et en vertu duquel intervient le présent Accord passé entre le Maroc et l'A.I.D.; et

ATTENDU QU'aux termes du présent Avenant l'A.I.D. convient de fournir 1.500.000 dollars supplémentaires pour la Survie de l'Enfant, Sous-Projet No. 11, et

ATTENDU QUE les Parties confirment leur engagement mutuel à l'égard du Projet,

les Parties ont donc convenu de ce qui suit:

1. La Section 3.1 de l'Accord, telle qu'amendée, est modifiée comme suit: on

Seven Hundred and Seventy Thousand United States (U.S.) Dollars ($10,770,000)", and substituting therefore "Twelve Million Two Hundred and Seventy Thousand United States (U.S.) Dollars ($12,270,000)"; and

2. A new Section 5.6 is added to the Agreement as follows:

Section 5.6 Child Survival

Prior to the commitment of funds for the purchase of additional vehicles the Grantee agrees to provide to AID within 60 days of the signature of this Amendment:

a. A written statement in form and substance acceptable to AID that the Grantee has made and will continue to make provision in its own budget for maintenance, repair and operating costs of all vehicles to be provided under this amendment in support of the national vaccination campaign. This statement will specify the source of funding for these vehicle operating costs.

b. A written statement describing the use to which the vehicles provided will be put, both during and after the national vaccination campaign, and a list detailing where the vehicles will be assigned.

c. It is agreed that funds for the purchase of vehicles, spare parts and running costs already obligated under this Project for support of the vaccination program in VDMS provinces will

supprimera "dix millions sept cent soixante-dix mille dollars des Etats-Unis (10.770.000$)" que l'on remplacera par "douze millions deux cent soixante-dix mille dollars des Etats-Unis (12.270.000$)"; et

2. Une nouvelle Section 5.6 sera ajoutée au présent Accord comme suit:

Section 5.6 La Survie de l'Enfant

Avant d'engager des crédits pour l'achat de véhicules supplémentaires, le Bénéficiaire s'engage à fournir à l'AID dans les 60 jours qui suivront la signature du présent Avenant:

a. Une déclaration écrite, acceptable pour l'AID dans sa forme et dans son fond, comme quoi le Bénéficiaire a pris et continuera à prendre dans le cadre de son propre budget les dispositions nécessaires pour faire face aux frais d'entretien, de réparation et d'utilisation de tous les véhicules qui seront fournis en exécution du présent avenant à l'appui de la campagne nationale de vaccination. Cette déclaration précisera la source du financement de ces frais d'utilisation des véhicules.

b. Une déclaration écrite exposant l'usage qui va être fait des véhicules fournis au cours de la campagne de vaccination et par la suite, avec une liste indiquant où les véhicules seront affectés.

c. Il est convenu que les crédits déjà engagés au titre du présent projet pour l'achat de véhicules et pièces détachées et pour leur utilisation dans le cadre du programme de vaccination

remain in those provinces.

3. Article I of Annex I, Subproject No. 11 and Annex III are hereby deleted, and a new Subproject 11 attached hereto is inserted in lieu thereof;

4. Article V of Annex I is hereby deleted and a new Article V attached hereto is inserted in lieu thereof.

Except as amended hereby, the Agreement is unchanged and shall continue in full force and effect.

IN WITNESS WHEREOF, the Kingdom of Morocco and the United States of America, each acting through its duly authorized representatives, have caused this Agreement to be signed in their names and delivered as of the day and year first above written.

UNITED STATES OF AMERICA

BY: Charles W. Johnson

TITLE:

BY:

TITLE:

des provinces VDMS resteront dans ces provinces.

3. L'Article I de l'Annexe I Sous-Projet No. 11 et l'Annexe III sont supprimés et remplacés par le nouveau Sous-Projet inclus ci-joint;

4. L'Article V de l'Annexe I est ici annulé et remplacé par un nouvel Article V ci-joint.

Sauf en ce qui concerne les modifications ici apportées, l'accord est inchangé et restera pleinement en vigueur dans tous ses effets.

EN FOI DE QUOI, le Royaume du Maroc et les Etats-Unis d'Amérique, agissant chacun par l'intermédiaire de son représentant dûment agréé, ont fait signer le présent Accord en leur nom et l'ont fait remettre à la date susmentionnée.

ROYAUME DU MAROC Signé : Publique

PAR:

Signé : Taleb Berchekh

TITRE:

PAR:

TITRE:

FISCAL DATA:

AUG 21 1987

Approp: 72-1171021
BPC: QDCA-87-27608-KG13
R/CTL: P700027

ANNEX I

ARTICLE I: GENERAL PROJECT DESCRIPTION

Subproject No. 11: Child Survival

A. The Population and Family Planning Project supports a GOM strategy which promotes improvements in maternal and child health while recognizing that fertility management is an essential element to that end. In supporting this activity over a period of years, USAID has recognized that family planning and health status goals are mutually reinforcing. The MOPH presently has programs specifically related to child survival in the areas of vaccination, diarrhea control, nutrition, and pregnancy and birth monitoring. USAID will support each of these programs in an effort to attack the priority problems affecting child survival in Morocco.

1. Vaccination

Immunization is potentially one of the most effective measures included in any preventive package of services. Since 1981 Morocco has restructured its activities to the end of implementing its own Expanded Program of Immunization (EPI).

Initial results of coverage

ANNEXE I

Sous-Projet No. 11: Programme pour la survie de l'enfant

A. Le Projet en faveur des Activités Démographiques et de la Planification Familiale soutient la stratégie déployée par le Gouvernement du Maroc pour améliorer la santé de la mère et de l'enfant en reconnaissant que la maitrise de la fécondité représente un élément essentiel pour y arriver. En apportant son soutien à cette activité pendant une période qui s'étend sur plusieurs années, l'USAID s'est rendu compte que les objectifs en matière de planification familiale et de santé se renforcent mutuellement.
Le ministère de la santé conduit actuellement des programmes spécifiquement apparentés à la survie de l'enfant, en matière de vaccinations, de lutte contre les diarrhées, de nutrition et de surveillance des grossesses et des accouchements. L'USAID apportera son soutien à chacun de ses programmes afin de s'attaquer aux problèmes prioritaires qui affectent la survie de l'enfant au Maroc.

1. Vaccination

La vaccination est sans aucun doute l'une des mesures les plus efficaces à inclure dans tout programme de services préventifs. Depuis 1981, le Maroc a restructuré ses activités afin de mettre en oeuvre son propre programme élargi de vaccination. (EPI).

Les premiers résultats, après

after four years of national implementation under the EPI were impressive. Recently, however, a leveling off in coverage has occurred, with growing rural-urban differentials. The more accessible populations have now been covered. However more difficult to reach areas have insufficient coverage to reach national goals.

Recently the MOPH decided that higher vaccination coverage and greater effect on disease incidence could be achieved more quickly through a mass campaign approach (national vaccination days) and an associated social mobilization. Over a period of three years (1987-89), during which the campaign approach will be used, the MOPH hopes to raise the consciousness of the Moroccan population sufficiently to achieve greater knowledge of vaccination, and therefore greater demand for services in the future. Although this is a costly and resource intensive approach, the MOPH plans to use the increased attention to vaccination at all levels to promote its own regular program. This will be an opportunity for the health system to increase its credibility, and will provide the necessary interest and motivation for the public to reestablish contact with the system.

quatre ans d'application du PEV à l'échelon national, ont été impressionnants quant à la couverture réalisée. Récemment cependant, une certaine stabilisation s'est produite dans la couverture avec des différences croissantes entre zones rurales et urbaines. Les populations les plus accessibles sont à présent couvertes, mais celles des régions les plus difficiles d'accès le sont insuffisament pour que les objectifs soient atteints au niveau national.

Récemment, le ministère de la santé a décidé que l'on pourrait rapidement arriver à une meilleure couverture de la vaccination et à de meilleurs effets sur le nombre de cas de maladies en lancant une campagne massive (les journées nationales de vaccination) et en obtenant la mobilisation sociale qui s'associe à ce genre de campagne. En trois ans (1987-1989) pendant lesquels il mènera cette campagne, le ministère espère éveiller suffisamment la conscience de la population du Maroc pour lui communiquer une meilleure connaissance de la vaccination et donc faire naître une demande accrue pour ses services à l'avenir. Il s'agit bien là d'une méthode coûteuse et faisant appel à de vastes ressources, mais le ministère a l'intention de mettre à profit cette attention accrue à tous les niveaux à l'égard de la vaccination pour promouvoir son propre programme régulier. Ce sera là une occasion d'accroître la crédibilité du dispositif de la santé et on estime qu'elle fera naître dans le public l'intérêt et la motivation nécessaires pour qu'il reprenne son contact avec le système.

2. Diarrhea control

Diarrhea is a contributing factor in 35% of infant deaths in Morocco. The distribution and use of oral rehydration salts on a wide scale has the potential to affect this situation.

Unfortunately, distribution problems limit availability of oral rehydration salts (ORS) through the MOPH network of health centers and dispensaries. Although familiar with oral rehydration therapy (ORT) and actively promoting its use, MOPH personnel report that irregular availability hampers wider promotion of the program. Also, as a result of the perception that the ORT program is a simple one to administer, the attention given to its promotion, both to the general public, and within the public health professional community, has been minimal.

At the same time, however, in connection with the national vaccination days planned for later this year, the MOPH plans to promote the increased use of ORT. It will distribute ORS and information packets in its use to mothers attending vaccination clinics. Any promotional campaign either during or after this year's vaccination campaign will generate additional demand for salts.

3. Nutrition

The rehabilitation of malnourished children with a

2. Lutte contre les diarrhées

La diarrhée est un facteur reconnu dans 35% des décès de nourrissons au Maroc. La distribution et l'utilisation sur une grande échelle de sels de réhydratation par voie orale (ORS) pourra avoir des effets sur cette situation.

Malheureusement, des problèmes de distribution ont limité l'accès aux sels de réhydratation orale (SRO) dans le réseau de centres de santé et de dispensaires du ministère de la santé. Quoique familiarisé avec cette thérapie de réhydratation orale (TRO) et actif dans la promotion de son usage, le personnel du ministère signale que les irrégularités d'approvisionnement les empêchent de promouvoir plus largement son utilisation. De même, par suite du sentiment qui règne que le TRO est facile à administrer, l'attention apportée à sa promotion, que ce soit dans le public en général ou dans la communauté des professionnels de la santé publique, a été des plus minimes.

En même temps cependant, à propos des journées nationales de vaccination prévues pour cette année, le ministère a l'intention de promouvoir un recours accru à cette thérapie en distribuant des SRO en sachets comportant des instructions pour leur usage, aux mères de famille qui se présenteront aux points de vaccination. Toute campagne promotionelle avant ou après la campagne de vaccination de cette année va résulter en une demande accrue de sels.

3. Nutrition

La guérison, grâce à un aliment de sevrage riche en

protein-rich weaning food produced in Morocco is the basis of the MOPH's program to attack the problem of protein-caloric malnutrition, which is reported to be widespread in Morocco. Problems with production and distribution, as well as lack of MOPH capacity to buy the weaning food have hampered program success. In addition the screening and follow-up of malnourished children must be improved to achieve wider impact.

protéines, des enfants souffrant de malnutrition constitue la base du programme du ministère pour s'attaquer au problème de la malnutrition protéinique et calorique, qui est signalée comme étant très répandue au Maroc. Les problèmes relatifs à la production et à la distribution ainsi que le manque de moyens, au ministère, pour acheter cet aliment de sevrage, ont empêché le programme de réussir. En outre, le dépistage et le suivi des cas de malnutrition chez des enfants vont devoir être améliorés pour permettre d'arriver à de meilleurs résultats.

4. Pregnancy and Birth Monitoring

The MOPH has established programs for both pre- and postnatal screening and counselling, as well as birth supervision. However, overall coverage of these programs is poor.

To improve pregnancy and birth monitoring coverage, the MOPH has decided to increase the numbers of trained midwives. Five nursing schools have been converted to upgrading institutions that will train field level nurses to become midwives. Two additional schools will open in the near future.

At the same time, MOPH strategy is to improve maternity facilities at all levels, particularly in the rural areas, to encourage more participation by the population.

Secondly, understanding that these system changes will only bring results over the longer

4. Surveillance des Grossesses et des Naissances

Le ministère a institué des programmes de dépistage et de conseils pour les phases pré- et post-natales, ainsi qu'une surveillance des accouchements. Cependant, la couverture qu'offrent ces programmes est trés peu étendue.

Pour améliorer la couverture de cette action de surveillance des grossesses et des accouchements, le ministère a décidé d'augmenter le nombre de sages-femmes confirmées. Cinq écoles d'infirmières ont été transformées en établissements de perfectionnement, qui feront d'infirmières pratiquant sur le terrain des sages-femmes. Deux autres écoles vont s'ouvrir sous peu.

En même temps, la stratégie du ministère de la santé est d'améliorer les maternités de tous les niveaux, surtout dans les régions rurales, pour encourager la population à mieux participer.

En second lieu, comprenant que ces modifications du système existant ne produiront de résultats

term, the MOPH has accepted the idea of working with Traditional Birth Attendants (TBAs) to upgrade their knowledge of modern medicine, and to equip them with the rudimentary material necessary for a safe birth.

As part of an integrated strategy for the provision of Family Planning and MCH services, the MOPH will emphasize family planning information and service delivery in rural maternities and MCH centers.

ARTICLE II: CONTRIBUTION OF THE PARTIES

A. AID Inputs:

Note: Budget figures shown below are planned Life of Project inputs

1. Vaccination

According to MOPH projections, following the last vaccination days in December 1987, national vaccine stocks will be depleted. Therefore, vaccine will be necessary for the 1988 regular program, as well as the 1988 campaign. The MOPH has estimated that approximately 1.2 million children will be vaccinated in 1988, composed of 850,000 new births, and the rest carryovers from the previous year. More information on actual needs will be available following the last days of the 1987 campaign. USAID will supply the vaccines to cover MOPH needs for CY 1988.

qu'à plus long terme, le ministère a accepté l'idée de s'attacher à améliorer les connaissances des accoucheuses traditionnelles en matière de médecine moderne et à les doter de fournitures rudimentaires nécessaires pour assurer des accouchements sans accidents.

Dans le cadre d'une stratégie intégrée pour la fourniture de services de planification familiale et de protection maternelle et infantile, le ministère va donner une certaine importance à l'information et aux services de planification familiale dans toutes les maternités rurales et dans les centres de protection maternelle et infantile.

ARTICLE II: CONTRIBUTION DES PARTIES

A. Contribution de l'AID:

Note: Les élements du budget présentés ci-dessous sont programmés pour la durée du projet

1. Vaccination

D'après les prévisions du ministère de la santé, les stocks nationaux de vaccins seront épuisés après les dernières journées de vaccinations de décembre 1987. Il va donc falloir des vaccins pour le programme régulier de 1988, ainsi que pour la campagne nationale 1988. Le ministère estime qu'il y aura en 1988 quelque 1,2 millions d'enfants à vacciner, dont 850 000 seront des nouveau-nés, les autres représentant ce qui reste de 1987. On aura une meilleure idée des véritables besoins après les derniers jours de la campagne 1987. L'USAID fournira les vaccins nécessaires pour l'année 1988.

Given the logistics constraints associated with covering thousands of vaccination points throughout Morocco during the planned campaigns over the next three years, the MOPH has also identified the need for additional vehicles. USAID will provide 45 all-terrain vehicles, 25 small sedans and two vaccine delivery trucks in support of the MOPH vaccination campaign. The vehicles will be used for transporting materials and equipment to the provinces and on to the vaccination sites, for moving vaccination teams from site-to-site during the campaign, and for supervision of the entire effort. During the remainder of the year the vehicles will be used by the MOPH in support of the rural outreach aspect of its integrated preventive health program. It is agreed that "vignettes" otherwise provided by this project for the "Visite à Domicile de Motivation Systematique" (VDMS) program will not be used, particularly to finance activities related to the national vaccination campaign.

Etant données les contraintes d'ordre logistique résultant de la nécessité d'assurer le fonctionnement de points de vaccination à travers tout le Maroc au cours des campagnes prévues pour les trois années à venir, le ministère a également jugé qu'il avait besoin de véhicules supplémentaires. L'USAID va fournir 45 véhicules tous-terrains, 25 petites conduites intérieures et 2 fourgons de livraison des vaccins pour participer à la campagne de vaccination. Ces véhicules serviront à emporter le matériel et les fournitures dans les provinces, puis jusqu'aux points de vaccination, à transporter le personnel d'un point de vaccination à un autre, et à assurer la surveillance et l'encadrement de toute cette opération. Pendant le reste de l'année, les véhicules serviront au ministère pour la partie rurale de son programme intégré d'action préventive. Il est convenu que les vignettes fournies par ailleurs dans le cadre du présent projet pour les Visites à Domicile de Motivation Systématique (VDMS) ne seront pas utilisées, en particulier pour financer les activités relatives à la campagne nationale de vaccination.

One of the constraints to achieving higher vaccination coverage, particularly in the rural areas, is the lack of information and knowledge about the benefits of vaccination within the population. It is important during the campaign to inform these populations about vaccination and its benefits so they will be motivated to seek vaccination services in the future in the absence of the mass campaign strategy. Therefore, the MOPH has planned an extensive

Une des difficultés qui se présentent lorsque l'on veut vacciner plus de gens, surtout dans les régions rurales, réside dans le manque d'information et de connaissances de la population sur les avantages de la vaccination. Il importe, au cours de la campagne, de faire savoir aux populations ce qu'est la vaccination et quels en sont les bienfaits, pour qu'elles soient motivées à l'avenir et cherchent d'elles-mêmes à se faire vacciner en l'absence de toute stratégie de

campaign of public information and education. USAID will provide support for the preparation and production of communications materials before, during and after the vaccination campaign. This will include the provision of technical assistance, either external or local for production; materials necessary for "in-house" MOPH production; as well as support for certain products to be contracted out to either publicity or printing firms.

Vaccination - USAID Inputs

Vaccine:
BCG, DPT, Measles, Tetanus toxoid
Amounts to cover 2 years (87-88) 1,367,000

Vehicles (1987-88)
4 wheel drive all terrain—implementation (45)
small sedan type--supervision (25)
vaccine delivery truck (2)
spare part (15%)
Total vehicles: 1,076,000

Mobility Support (1987)	43,000
Commodities/Equipment	295,000
Training	60,000
Social Mobilization	385,000
Total Vaccination	$3,226,000

2. Diarrhea Control

USAID will supply 2,500,000

campagne de masse. Le ministère de la santé prévoit donc une vaste campagne d'information et d'éducation du public. L'USAID fournira un appui pour la préparation et la production des documents de communication avant, pendant et après la campagne de vaccination. Il s'agira en particulier de fournir une assistance technique, étrangère ou nationale, pour la production, d'apporter aussi les fournitures nécessaires pour cette production au sein du ministère, ainsi qu'un appui pour certains produits qui devront faire l'objet de contrats de sous-traitance avec des sociétés de publicité ou des imprimeries.

Vaccination - Contribution de l'USAID

Vaccin:
BCG, DTC, Rougeole, Anatoxine Tétanique
Quantités suffisantes pour deux ans (87-88) 1 367 000$

Véhicules (1987-88):
Tous terrains à quatre roues motrices opérations sur le terrain (45)
Type petite conduite intérieure encadrement (25)
Fourgons de livraison des vaccins (2)
Pièces détachées (15%)
Total pour les véhicules: 1 076 000 $

Appui à la mobilité (1987):	43 000$
Matériel et Fournitures:	295 000$
Formation de personnel:	60 000$
Mobilisation sociale:	385 000$
Total pour la vaccination:	3 226 000$

2. La Lutte contre les Diarrhées

L'USAID fournira 2 500 000

packets of ORS either for promotional distribution or for satisfying immediate additional demand created by the planned promotional campaign. Prior to initiating the promotional campaign, the MOPH will insure that production of ORS at the MOPH facility will be sufficient to meet future demand. This will be a condition for USAID to disburse funds under this component.

sachets de sels de réhydratation par voie orale (ORS) soit pour les distribuer à titre de promotion, soit pour satisfaire une demande supplémentaire immédiate résultant de la campagne de promotion prévue. Avant d'entreprendre la campagne de promotion, le ministère de la santé devra veiller à ce que la production de sels ORS dans ses propres installations soit suffisante pour répondre à la demande à venir. C'est là une des conditions que posera l'USAID pour le décaissement des crédits affectés à cette composante.

Secondly, because distribution from the production facility to the provinces is a constraint, USAID will provide one delivery vehicle to supplement the one being provided by UNICEF.

En second lieu, puisque l'acheminement depuis l'unité de production jusqu'aux provinces a présente des difficultés, l'USAID va fournir un fourgon de livraison qui viendra s'ajouter à ceui fourni par l'UNICEF.

Additional support in the form of printing promotional and educational materials for use at the dispensary and health center level will be provided by USAID. This may include the production and distribution of an ORT manual to be used by paramedical health personnel. The inclusion of strategies for health education will be necessary to enable health personnel to properly motivate and inform mothers regarding the uses of ORT. This is important, because the ORT program requires complex behavior changes on the part of mothers to properly utilize the therapy.

Un appui supplémentaire va être fourni par l'AID pour faire imprimer les documents de promotion et d'éducation destinés à servir au niveau des dispensaires et des centres de santé. Il faudra peut-être envisager là la production et la distribution d'un manuel sur la thérapeutique par réhydratation orale destiné au personnel paramédical. Il faudra y inclure des stratégies d'éducation sanitaire, pour permettre au personnel de bien motiver les mères de famille et de les informer sur les usages de cette thérapie. Ceci est important car le programme de thérapie par réhydratation orale impose à ces femmes des changements tout-à-fait complexes dans leurs habitudes, si l'on veut qu'elles utilisent convenablement cette thérapeutique.

Finally, funds have been programmed to provide training to agents at the field level in use

Enfin, des crédits sont prévus pour assurer l'initiation des agents qui opèrent sur le terrain à

of the manual and/or communication techniques in promoting ORT. The promotional materials and training support may also be used to promote ORT through private sector physicians or pharmacists.

Diarrhea Control - USAID Inputs

2,500,000 packets of ORS	300,000
1 delivery vehicle/spares	25,000
promotional materials/ : manual/reporting forms	75,000
Training	60,000
Total Diarrhea Control	$460,000

3. Nutrition

The MOPH concentrates on growth monitoring to identify cases of malnutrition. The required tools for growth monitoring are growth charts containing standardized growth curves, an accurate scale, and the ability to follow a child over time. Earlier this year the MOPH revised its growth monitoring system focussing on both fixed facilities and mobile services. The instructions for use of the growth charts provided by UNICEF have been modified to achieve greater follow-up impact. Since there is a shortage of scales available in all fixed facilities, USAID will provide approximately 3000 scales over a two year period in support of this activity.

l'utilisation des manuels et/ou des techniques de communication pour promouvoir la thérapie par ORS. Ces documents de promotion et cette formation serviront peut-être aussi à promouvoir la thérapie ORS par l'intermédiaire des médecins et pharmaciens du secteur privé.

Lutte contre les Diarrhées - Contribution de l'USAID

2 500 000 sachets d'SRO:	300 000 $
1 voiture de livraison/: pièces de rechange	25 000 $
Documents de promotion/: manuels/formulaires de rapports	75 000 $:
Formation du personnel:	60 000 $
Total pour la lutte: contre les diarrhées	460 000 $

3. Nutrition

Le ministère de la santé se concentre sur l'observation de la croissance pour dépister les cas de malnutrition. Les outils indispensables pour observer la croissance des enfants sont: un tableau qui contient des courbes de croissance normalisées, des balances exactes, et la possibilité de suivre un même enfant pendant un certain temps. Cette année, le ministère de la santé a modifié son dispositif d'observation de la croissance des enfants, qui repose essentiellement à la fois sur des installations fixes et sur des services mobiles. Le mode d'emploi des tableaux de croissance fournis par l'UNICEF a été modifié de facon à permettre d'obtenir des résultats plus importants dans le suivi. Etant donné qu'il n'y a pas assez de balances et de pèse-bébés dans toutes les installations fixes, l'USAID en fournira à peu près

As part of the compensatory feeding program, USAID plans to furnish Title II commodities to the food processing plant in return for an equivalent amount of Actamine 5 being donated to the MOPH program. This will provide an important input to the MOPH while they are trying to upgrade the nutrition program. An improved system of distribution will be established for Actamine 5. USAID will provide materials support (shelving, pallets, etc.) to upgrade provincial and local warehouse facilities. This will support the increased distribution of Title II commodities, as well as supplies and material for other parts of provincial MOPH activities.

In a related activity, the MOPH will organize seminars to be financed by USAID for management, administration and evaluation of the food distribution system. These seminars will prepare the ground for not only logistical aspects, but also a technical evaluation of the impact of nutrition rehabilitation. A management guide will be produced for use in the program, and an appropriate information system developed for tracking commodities.

Results from the nutrition module of the Family Health and Demographic study will provide the basis upon which small scale studies on specific areas of interest can be undertaken. USAID

3 000 en deux ans pour cet usage.

Dans le cadre du programme alimentaire compensatoire, l'USAID a l'intention de fournir des denrées du Titre II à l'usine de traitement des aliments à condition que celle-ci fasse don au programme du ministère d'une quantité équivalente d'Actamine 5. Ceci représentera un important appui pour le ministère au moment où il essaiera de perfectionner son programme sur la nutrition. Un système amélioré sera mis en place pour la distribution de l'Actamine 5. L'USAID apportera des fournitures (étagères, palettes etc...) pour améliorer les entrepôts des provinces et localités. Ceci facilitera la distribution accrue des denrées du Titre II ainsi que l'apport de fournitures destinées à d'autres parties de l'action menée dans les provinces par le ministère de la santé.

Dans le cadre d'une action apparentée à celle-ci, le ministère organisera des séminaires qui seront financés par l'USAID pour la gestion, l'administration et l'évaluation du système de distribution d'aliments. Ces séminaires prépareront le terrain non seulement pour les aspects logistiques de l'opération, mais aussi pour une évaluation technique des effets de l'amélioration de la nutrition. Un guide de gestion va être produit à l'intention de ce programme, et un dispositif d'information approprié sera mis au point pour observer les mouvements des denrées.

Les résultats du module nutrition de l'étude relative à la Santé Familiale et à la Démographie constitueront la base sur laquelle on pourra entreprendre des études de moindres dimensions sur des

will provide support for such follow on work.

Finally, two vehicles will be purchased for program supervision from the central office.

Nutrition - USAID Inputs

Screening equipment	: 60,000
Vehicles and spares	: 22,000
Warehouse Materials	: 140,000
Training/management guide & information system	: 70,000
Mothers' reference guide:	30,000
Studies	60,000
Total Nutrition	$382,000

4. Pregnancy and Birth Monitoring and child spacing

The MOPH has identified nine provinces with infant mortality rates in excess of 120/1000, and targeted these provinces for improved pregnancy, birth and child spacing programs. UNFPA will finance the necessary improvements in four provinces and USAID will cover the additional five. These five provinces are approximately 70% rural and contain 20% of the total Moroccan rural population. These five provinces are Chefchaouen, Essaouira, Marrakech, Taounate, and Tetouan.

domaines d'intérêt particulier. L'USAID fournira un appui pour le travail ultérieur.

Enfin, deux véhicules vont être achetés pour permettre l'encadrement du programme à partir des services centraux du département.

Nutrition - Contribution de l'USAID

Matériel de dépistage: (balances et pèse-bébés)	60 000 $
Véhicules et pièces de: rechange	22 000 $
Fournitures pour les: entrepôts	140 000 $
Formation du personnel/: guide de gestion et système d'information	70 000 $
Guide de référence pour: les mères	30 000 $
Etudes:	60 000 $
Total pour la Nutrition:	382 000 $

4. Surveillance des grossesses et accouchements, et espacement des naissances

Le ministère de la santé a décidé d'améliorer la situation de neuf provinces où le taux de mortalité infantile dépasse les 120 sur mille. Il va donc y instituer une action pour améliorer les programmes relatifs à la surveillance des grossesses et des accouchements et à l'espacement des naissances. Le FNUAP financera les améliorations nécessaires dans quatre des provinces et l'USAID s'occupera des cinq autres. Ces cinq provinces sont à 70% rurales et contiennent 20% du total de la population rurale marocaine. Ce

sont les provinces de Chefchaouen, Essaouira, Marrakech, Taounate et Tétouan.

Support will be provided for equipping maternities and MCH centers in the five provinces. This will extend the fixed facility coverage of pregnancy monitoring, and provide the material inputs necessary for more medically supervised births. Vehicles will also be provided at the province level for supervision and monitoring and emergency evacuations.

Un appui sera fourni pour équiper les maternités et les centres de santé maternelle et infantile dans ces cinq provinces. Ceci permettra d'avoir plus d'installations fixes pour la surveillance des grossesses et assurera les apports de fournitures nécessaires pour une meilleure surveillance médicale des accouchements. Des véhicules seront également fournis au niveau de la province pour la supervision et l'observation et pour les évacuations dans les cas d'urgence.

To complement MOPH coverage through fixed facilities, USAID will also support the training of traditional birth attendants in the five provinces. Rudimentary medical kits for each TBA will be included to upgrade their capacity to supervise safe home births.

Pour compléter l'action du ministère dans ses installations fixes, l'USAID contribuera aussi à la formation d'accoucheuses traditionelles dans les cinq provinces. Elle fournira en particulier des trousses médicales rudimentaires pour toutes les accoucheuses traditionelles, afin de les mettre mieux à même de seconder les femmes qui veulent accoucher chez elles.

USAID will also provide funds for training materials and curriculum development at the two new midwife training schools in Tetouan and Oujda. Additional funds have been programmed for support of relevant studies, particularly to measure the impact of the above improvements on pregnancy complications and associated maternal and infant deaths.

L'USAID fournira aussi des crédits destinés au matériel didactique et à l'élaboration des programmes d'instruction aux deux centres de formation des sages-femmes de Tétouan et Oujda. Des crédits supplémentaires ont été programmés pour aider aux études et enquêtes nécessaires, en particulier pour mesurer les effets des améliorations indiquées ci-dessus sur les complications des grossesses, et sur les décès de mères et d'enfants qui y sont liés.

Pregnancy and Birth Monitoring - USAID Inputs

Equipment & materials (maternities): : 175,000

Surveillance des grossesses et accouchements - Contribution de l'USAID

Matériel et fournitures (maternités) : 175 000 $

Equipment (MCH)	:	70,000
Vehicles and spares	:	169,000
Training/Equipment for TBAs	:	60,000
Studies	:	60,000
Midwives training support	:	40,000
Total:		$574,000

Matériel (Santé Maternelle et Infantile)	:	70 000 $
Véhicules et pièces de rechange	:	169 000 $
Formation du personnel et matériel pour les accoucheuses traditionnelles	:	60.000 $
Etudes	:	60 000 $
Appui pour la formation de sages-femmes	:	40 000 $
Total:		574 000 $

5. System Improvements

The lack of precise data on the causes of infant deaths and direct data on the infant mortality rate prevents the MOPH from more precise program targeting. It also makes it difficult to measure the impact of MOPH programs over time. An infant mortality rate study has been planned, but never realized. MOPH representatives recently met with officials from the Centers for Disease Control (CDC), who expressed interest in providing technical assistance to plan and implement a detailed infant mortality survey. This survey would be carried out in connection with the next passage of the national demographic survey scheduled for later this year. USAID will support the costs associated with this consultancy. In addition, the MOPH requested CDC to explore the possibility of arranging an in-country training activity for improving epidemiological surveillance in Morocco. The two activities will improve the long term capacity of both the MOPH and USAID to evaluate the impact of the child survival program support described in this subproject.

5. Amélioration des systèmes

Le manque de données spécifiques sur les causes de décès des bébés et de données directes sur le taux de mortalité infantile empêche le ministère de la santé d'orienter ses progammes de manière plus précise. Ceci rend également difficile toute mesure des effets ultérieurs des programmes du ministère. Une étude sur le taux de mortalité infantile est prévue mais n'a pas été réalisée. Au cours d'un récent séjour aux Etats-Unis, des représentants du ministère de la santé ont rencontré des fonctionnaires du centre de lutte contre les maladies (CDC), qui ont déclaré s'intéresser à l'idée de fournir au ministère une assistance technique pour prévoir et réaliser une enquête détaillée sur la mortalité infantile. Cette enquête serait menée en rapport avec l'enquête démographique nationale qui doit avoir lieu cette année. L'USAID prendra à sa charge les frais de cette consultation. En outre, le ministère a demandé au CDC d'explorer les possibilités d'organiser une formation du personnel au Maroc même, pour améliorer la surveillance épidémiologique. Ces deux actions vont améliorer les possibilités à

To aid the integration at the field level of the various program elements described above, USAID will also support training seminars of field personnel. These seminars will emphasize planning strategies, and communication and team building techniques to support a new integrated approach. Particularly the proposed mobility support must be integrated to assure that all priority programs receive the logistic support they need in the field.

System Improvements - USAID Inputs

Infant Mortality Survey:	$60,000
Management Training :	$60,000
Total System Improvements:	$120,000

6. Evaluation/Monitoring

Short-term technical assistance will be provided to assist the Ministry to improve the existing data collection and information management system, to meet both Ministry and AID reporting needs. On the basis of an assessment of these needs, and the capacity of the existing

la fois pour le ministère et pour l'USAID d'évaluer à long terme les effets de l'appui au programme de protection infantile exposé dans le présent sous-projet.

Pour faciliter l'intégration des éléments indiqués ci-dessus au niveau des opérations sur le terrain, l'USAID fournira aussi son appui à des séminaires pour l'instruction du personnel de terrain. Ces séminaires mettront l'accent sur les stratégies de planification et les techniques de communication et de constitution d'équipes, à l'appui d'un nouveau concept de programme intégré. En particulier, il faudra que l'appui envisagé pour permettre la mobilité y soit intégré, afin de faire en sorte que tous les programmes prioritaires recoivent l'appui logistique dont ils ont besoin sur le terrain.

Amélioration des Systèmes - Contribution de l'USAID

Enquête sur la mortalité infantile:	60 000 $
Formation des cadres:	60 000 $
Total pour l'amélio-ration des systèmes:	120 000 $

6. Evaluation/Suivi

Une assistance technique de courte durée sera fournie au ministère pour l'aider à améliorer le système actuel de collecte des données et de gestion de l'information afin de répondre aux besoins du ministère et de l'AID en matière de compte-rendus sur le programme. A partir d'une

system to meet them, USAID will provide technical assistance as required for monitoring or evaluation purposes. If appropriate, centrally-funded projects may also be called upon to assist with this work.

Total Evaluation/Monitoring $95,000.

7. Contingency

In addition to a 10% contingency fee on vaccine purchases, an overall contingency figure of 4% has been included in the AID budget.

Total Contingency: $143,000

B. Summary Budget - Child Survival
USAID Inputs - FY 86-88
($000)

Vaccination	3,226
Diarrhea Control	460
Nutrition	382
Pregnancy and Birth Monitoring	574
System Improvements	120
Evaluation/Monitoring	95
Contingency	143
Total	5,000

C. End of Project Status-Outputs

AID will finance the inputs described above in support of following MOPH goals:

Vaccination:
- 100% coverage* of children less than one year in 1988

estimation des besoins, et de la capacité du système actuel à y répondre, l'USAID fournira l'assistance technique requise pour les objectifs de suivi et d'évaluation du programme. S'il convient, il sera possible de faire appel à des projets financés au niveau central par l'AID/Washington pour contribuer à ces travaux.

Total pour l'Evaluation/Suivi: 95.000$

7. Imprévus

En plus d'une marge de 10% sur l'achat des vaccins, un chiffre global de 4% pour les dépenses imprévues a été inclus dans le budget de l'AID.

Total des imprévus: 143.000 $

B. La Survie de l'enfant
Récapitulation du budget
Contribution de l'AID
Années Fiscales 86-88
(en milliers de dollars)

Vaccination	3.226
Lutte contre les Diarrhées	460
Nutrition	382
Surveillance des Grossesses et Accouchements	574
Amélioration des systèmes	120
Evaluation/Suivi	95
Imprévus	143
Total	5.000

C. Fin de la période du projet - Résultats

L'AID financera les apports indiqués ci-desus aux programmes suivants du ministère:

Vaccination:
- Couverture à 100% * pour les enfants de moins d'un an en 1988

- 100% coverage* of children aged one to four who were missed in 1987
- vaccination of 1.2 million mothers against tetanus.

* Target diseases: tuberculosis, diphtheria, whooping cough, tetanus, measles, and polio.

Diarrhea Control:
- Treat 35% of children with diarrhea with oral rehydration salts (age 0-2);
- increase public and private sector production and augment distribution capacity;
- promote ORS through public information campaign.

Nutrition:
- Provide growth monitoring/screening of 30% of urban and 25% rural at risk groups;
- provide nutrition rehabilitation with protein-rich weaning food of all children identified as malnourished.

Pregnancy/Birth Monitoring:
- Equiping approximately 200 health facilities with MCH equipment;
- Equiping approximately 60 new maternity facilities;
- Training existing health personnel to specialize in midwifery;
- Training and equiping traditional birth attendants.

- Couverture à 100%* pour les enfants de 1 à 4 ans qui n'ont pas été vus en 1987
- Vacination de 1,2 millions de mères de famille contre le tétanos.

* Maladies visées: tuberculose, diphtérie, coqueluche, tétanos, rougeole et poliomyélite

La Lutte contre les Diarrhées
- Traitement à l'aide de sels de réhydratation orale de 35% des enfants de la naissance à l'âge de 2 ans
- Accroissement de la production des secteurs public et privé et augmentation des moyens de distribution;
- Promotion des sels ORS par une campagne d'information du public.

Nutrition:
- Fourniture d'une surveillance de la croissance et d'un dépistage de la malnutrition de 30% des groupes à haut risque urbains et de 25% des groupes à haut risque ruraux;
- Fourniture d'un moyen de remédier à la malnutrition chez tous les cas dépistés, par l'administration d'un aliment de remplacement riche en protéines.

Surveillance des grossesses et accouchements:
- Apport de matériel de protection maternelle et infantile à environ 200 établissements de santé;
- Aménagement d'environ 60 nouvelles maternités;
- Formation du personnel existant au métier de sage-femme;
- Instruction d'accoucheuses traditionnelles et fourniture de matériel à ces personnes.

D. Grantee Inputs

In addition to its general obligation under Section 3.2 of this agreement and specific provisions listed under Annex I, Article II B to provide funds and resources needed for the project, the Grantee will make the following inputs available to this activity under the project:

Item	GOM Contribution ($000)
Personnel	4,332
Transport/Travel	264
Maintenance and repair of equipment	200
Other	436
Total	$5,232

These costs are summarized in the revised Article V, Illustrative Financial Plan, provided under Annex I, Amplified Project Description.

D. Contribution du Bénéficiaire

Outre l'engagement général pris par le Bénéficiaire à la Section 3.2 du présent Accord et les dispositions spécifiques prévues à l'Annexe I, Article II B pour la founiture des fonds et les ressources nécessaires pour projet, le Bénéficiaire fournira les contributions suivantes pour cette activité dans le cadre du projet:

Chapitre	Contribution du Gouvernement Marocain (en milliers de dollars)
Personnel	4.332
Transport/ déplacements	264
Entretien et réparations du matériel	200
Autres	436
Total	5.232

Ces frais sont récapitulés à l'Article révisé, Plan Financier Explicatif fourni à l'Annexe I, Description Elargie du Projet.

E.

Child Survival
Schedule of USAID Obligations
FY 1986-88
($000)

	86	87	88	Total
1. Vaccination:				
Vaccines	621	746		1,367
Vehicles/spares	600	476		1,076
Mobility	43			43
Commodities/Equipment	295			295
Training	60			60
Social Mobilization	285		100	385
Sub-Total	1,904	1,222	100	3,226
2. Diarrhea Control:				
Oral Rehydration Packets			300	300
Vehicles/spares			25	25
Materials		75		75
Training			60	60
Sub Total	0	75	385	460
3. Nutrition:				
Equipment (scales)			60	60
Vehicles/spares		22		22
Materials (warehouses)		25	115	140
Training			40	40
Management guide/Information system			30	30
Reference guide		10	20	30
Studies			60	60
Sub Total	0	57	325	382
4. Pregnancy/Birth Monitoring:				
Equipment/Materials (maternities)			175	175
Equipment (MCH)			70	70
Vehicles/spares		146	23	169
Training (TBAs)			60	60
Studies			60	60
Midwife Training			40	40
Sub Total	0	146	428	574
5. System Improvements:				
Data Collection			60	60
Management Training			60	60
Sub Total			120	120
6. Evaluation/Monitoring	60	0	35	95
7. Contingency	36	0	107	143
TOTAL	2,000	1,500	1,500	5,000

E.

Survie de l'enfant
Programme des Obligations de l'USAID
Années Fiscales 1986-1988
(en milliers de dollars)

	86	87	88	Total
1. Vaccination				
Vaccins	621	746		1367
Véhicules/pièces de rechange	600	476		1076
Mobilité	43			43
Fournitures/Matériel	295			295
Formation du personnel	60			60
Mobilisation sociale	285		100	385
Total	1904	1222	100	3226
2. Lutte contre les diarrhées				
Sachets d'ORS			300	300
Véhicules/pièces de rechange			25	25
Fournitures		75		75
Formation du personnel			60	60
Total	0	75	385	460
3. Nutrition				
Matériel (pèse personnes/bébés)			60	60
Véhicules/pièces détachées		22		22
Fournitures (entrepôts)		25	115	140
Formation du personnel			40	40
Guide de gestion/Dispositif d'information			30	30
Guide de référence		10	20	30
Etudes			60	60
Total	0	57	325	382
4. Surveillance des grossesses et accouchements				
Matériel/fournitures (maternités)			175	175
Materiel (MCH)	-	146	70	70
Véhicules/pièces détachées			23	169
Formation des accoucheuses traditionnelles			60	60
Etudes			60	60
Formation des sages-femmes			40	40
Total	0	146	428	574
5. Amélioration des systèmes				
Collecte des données			60	60
Formation à la gestion			60	60
Total			120	120
6. Evaluation/Suivi	60	0	35	95
7. Imprévus	36	0	107	143
Total Général	2000	1500	1500	5000

ANNEX I

ARTICLE V: ILLUSTRATIVE FINANCIAL PLAN

The Illustrative Financial Plan, Attachment 1 to this Annex, sets forth the contributions of the Parties. Changes may be made to the Plan by written agreement of the representatives of the Parties identified in Section 8.2 without formal amendment of the Agreement, provided such changes do not cause (1) A.I.D.'s Grant contribution to exceed the amount set forth under section 3.1 or (2) the Government's contribution to be less than the amount set forth under Section 3.2.

Attachment 1: Illustrative Financial Plan ($000)

I. A.I.D.: SUMMARY OF LIFE OF PROJECT OBLIGATIONS BY SUBPROJECT AND BY CATEGORY

Subproject/Output	Technical Assistance	Commodities	Training	Other Costs	Total
1. VDMS	80	270	220	2,830	3,400
2. Urban Services	40	185	150	625	1,000
3. NTCRH	40	50	100	60	250
4. Reproductive Health	30	580	-	795	1,405
5. IE&C	60	330	55	305	750
6. FP services (Contraceptives)	-	1,300	-	-	1,300
7. Operations Research/ Data Analysis	300	50	75	150	575
8. Population Policy Development	150	-	50	-	200
9. Training	-	-	550	-	550
10. FP Activities In Other Ministries	30	100	70	100	300
Sub-Total	$730	$2,865	$1,270	$4,865	$9,730
Evaluation, Audit, Inflation:					620
TOTAL :					$10,350
11. Child Survival	$315	$3,852	$260	$573	$5,000
TOTAL :					$15,350

II. GOM: ESTIMATED GOM COSTS FOR THE FAMILY PLANNING PROGRAM, FOR GOM FY 84 - 88

Item	Cost ($000)
1. Personnel	24,100
2. Transport/Travel	700
3. NTCRH	1,675
4. Contraceptive Prevalence Surveys	219
TOTAL	$26,694

GOM: ESTIMATED GOM COSTS CHILD SURVIVAL FY 86 - 88

Item	Cost ($000)
1. Personnel	4,332
2. Transport/Travel	264
3. Maintenance and Equipment Repair	200
4. Other	436
TOTAL	$5,232

ANNEXE I

ARTICLE V: PLAN FINANCIER EXPLICATIF

Le Plan Financier Explicatif (P.J. No. 1 à la présente Annexe) établit une planification des contributions attendues des Parties. Des modifications peuvent lui être apportées sur accord écrit des représentants des Parties identifiés à la Section 8.2. sans qu'il soit établi d'avenant officiel au présent Accord, pourvu que ces modifications n'impliquent pas (1) une augmentation de contribution de l'A.I.D. au Don dépassant le montant fixé sous la Section 3.1. ou (2) une diminution de la contribution du Gouvernement Marocain par rapport au montant fixé sous la Section 3.2.

Pièce Jointe No. 1: Plan Financier Explicatif
(en milliers de dollars)

I. A.I.D.: RECAPITULATIF DES ENGAGEMENTS POUR TOUTE LA DUREE DU PROJET PAR SOUS-PROJET ET PAR CATEGORIE

Sous-Projets	Assistance Technique	Produits	Formation	Autres Frais	Total
1. VDMS	80	270	220	2.830	3.400
2. Services Urbains	40	185	150	625	1.000
3. CNFRH	40	50	100	60	250
4. Santé de la Reproduction	30	580	-	795	1.405
5. IE&C	60	330	55	305	750
6. Services de PF (Contraceptifs)	-	1.300	-	-	1.300
7. Recherche Opérationnelle/ Analyse de Données	300	50	75	150	575
8. Développement de Politiques Démographiques	150	-	50	-	200
9. Formation	-	-	550	-	550
10. Assistance fournie pour les Activités de Planning Familial au sein d'autres Ministère	30	100	70	100	300
TOTAL	$730	$2.865	$1.270	$4.865	$9.730
Frais d'Evaluation, Audits, Inflation.....					620
			TOTAL		$10.350
11. La Survie de l'Enfant	$315	$3,852	$260	$573	$5.000
			TOTAL		$15.350

II. GOUVERNEMENT DU MAROC: ESTIMATION DES COUTS DU PROGRAMME DE PLANIFICATION DE FAMILIALE POUR LES ANNEES FISCALES 84-88

Rubrique	Coûts (en milliers de Dollars)
1. Personnel	24.100
2. Transports/Voyages	700
3. CNFRH	1.675
4. Enquête de Prévalence Contraceptive	219
TOTAL	$26.694

GOUVERNEMENT DU MAROC: ESTIMATION DES COUTS DU PROGRAMME ELARGI DE VACCINATION POUR LES ANNEES FISCALES 86-88

Rubrique	Coûts (en milliers de Dollar
1. Personnel	4.332
2. Transports/Voyages	264
3. Entretien et Réparation du matériel	200
4. Autres	436
TOTAL	$5.232

III. SUMMARY OF AID CONTRIBUTION ($000)

Category	Obligations Prior to this Agreement	Funds Obligated by this Agreement	Funds Obligated to date	Funds remaining to be obligated	Life of Project Funding
1. VDMS	3,300	-	3,300	100	3,400
2. Urban Services	700	-	700	300	1,000
3. NTCRH	250	-	250	0	250
4. Reproductive Health	1,405	-	1,405	0	1,405
5. IE&C	600	-	600	150	750
6. FP Services (Contraceptives)	720	-	720	580	1,300[a]
7. Operations Research/ Data Analysis	445	-	445	130	575
8. Population Policy Development	200	-	200	0	200
9. Training	550	-	550	0	550
10. Support For FP Activities In Other Ministries	300	-	300	0	300
11. Evaluation, Audit, Inflation	300	-	300	320	620
12. Child Survival	2,000	1,500	3,500	1,500	5,000
TOTAL	$10,770	$1,500	$12,270	$3,080	$15,350[a]

Note: Remaining funds to be obligated under the Grant will be provided on an incremental basis, pending the availability of funds.

(a) The totals do not include costs of centrally-procured contraceptives, attributable to this project. The total life of project amount reserved for this purpose is $5,655,000.

III. RECAPITULATIF DE LA CONTRIBUTION DE L'A.I.D.
(en milliers de dollars)

Catégorie	Engagements antérieurs au présent accord	Engagements au titre du présent accord	Engagements Effectués à ce jour	Engagements devant encore être effectués	Financemen prévu pour toute la durée du Projet
1. VDMS	3.300	-	3.300	100	3.400
2. Services Urbains	700	-	700	300	1.000
3. CNFRH	250	-	250	0	250
4. Santé de la Reproduction	1.405	-	1.405	0	1.405
5. IE&C	600	-	600	150	750
6. Services de PF (Contraceptifs)	720	-	720	580	1.300(a)
7. Recherche Opérationnelle/ Analyse de Données	445	-	445	130	575
8. Développement de Politiques Démographiques	200	-	200	0	200
9. Formation	550	-	550	0	550
10. Assistance fournie pour les Activités de Planning Familial au sein d'autres Ministères	300	-	300	0	300
11. Evaluation, Audit, Inflation	300	-	300	320	620
12. La Survie de l'Enfant	2.000	1.500	3.500	1.500	5.000
TOTAL	$10.770	$1.500	$12.270	$3.080	$15.350(a)

Note: Les engagements devant encore être effectués dans le cadre du Don le seront par tranches successives sous réserve que l'AID dispose des fonds nécessaires.

(a) Les totaux indiqués ne comprennent pas les produits contraceptifs fournis au niveau central, à attribuer au sous-projet. Le montant total réservé pour toute la durée du Projet à cet effet est de $5.655.000.

IV. PROJECTION OF GOM OBLIGATIONS BY MOROCCAN FISCAL YEAR (JANUARY-DECEMBER)

In Thousand Dollars
(Rate of Exchange: DH 7.5 to $1.0)

CATEGORY	1984	1985	1986	1987	1988	TOTAL
Personnel	4500	4500	4500	5300	5300	24,100 1/
Transport	125	128	130	157	160	700 2/
National Training Center for Reproductive Health	335	335	335	335	335	1,675 3/
Contraceptive Prevalence Surveys	-	-	109	-	110	219 4/
TOTAL	4960	4963	5074	5792	5905	26,694
Child Survival				2309	2923	5,232
TOTAL						31,926

Footnotes: $

1/ GOM (MOPH) Personnel costs include:

- 13 VDMS provinces x 100 VDMS itinerants per province x $1,625 per itinerant x 5 years 10,562,500
- 5 VDMS provinces x 100 VDMS itinerants per province x 1,625 per itinerant x 2 years 1,625,000
- Annual personnel costs ($310,000) at NTCRH x 5 years....1,550,000
- 45 provincial F.P. motivation/education officers at $3,139 per year per officer x 5 years 706,275
- 1 full-time FP worker per clinic in 1,200 clinics at $1,625 per worker x 5 years 9,750,000

24,193,775

IV. PREVISION DES ENGAGEMENTS DU GOUVERNEMENT MAROCAIN PAR ANNEE FISCALE MAROCAINE (de Janvier à Décembre)

(En milliers de Dollars)
(Taux de Change: 7.50 DH pour 1 Dollar)

CATEGORIE	1984	1985	1986	1987	1988	TOTAL
Personnel	4.500	4.500	4.500	5.300	5.300	24.100 1/
Transport	125	128	130	157	160	700 2/
Centre National de Formation en Matière de Reproduction Humaine	335	335	335	335	335	1.675 3/
Enquêtes de Prévalence Contraceptive	-	-	109	-	110	219 4/
TOTAL	4.960	4.963	5.074	5.792	5.905	26.694
La Survie de l'enfant				2.309	2.923	5.232
TOTAL						31.926

1/ Les frais de personnel couverts par le Gouvernement du Maroc (Ministère de la Santé) comprennent:

- 13 provinces VDMS x 100 agents itinérants par province x 1.625 dollars par itinérant x 5 ans 10.562.500
- 5 provinces VDMS x 100 agents itinérants par province x 1.625 dollars par agent x 2 ans 1.625.000
- Frais annuels pour le personnel du CNFRH (310.000 dollars) x 5 ans 1.550.000
- 45 cadres provinciaux de motivation/éducation en FP à raison de 3.139 dollars par an et par cadre x 5 ans 706.275
- 1 agent de FP à plein temps par clinique dans 1.200 cliniques à raison de 1.625 dollars par agent x 5 ans 9.750.000

24.193.775

2/ Les frais de transport comprennent:

- Frais de transport/déplacement estimés à 6.125 dollars par province et par an pour 13 provinces VDMS x 5 ans 398.125

2/ **Transport costs include:**

- Estimated transport/travel costs of $6,125 per province per year for 13 VDMS provinces x 5 years 398,125
- Estimated transport/travel costs of $6,125 per province per year in 5 VDMS provinces x 2 years 61,250
- Estimated cost of transporting contraceptive supplies from Casablanca to 45 provinces and prefectures at $1,000 per year per province x 5 years 225,000
- Estimated cost of 15 roundtrip air tickets to the U.S. for participants in training programs 15,000

699,375

3/ NTCRH support costs include:

- Land Value:..... 500,000
- Rent & maintenance: $100,000/year x 5 years 500,000
- Furniture & equipment:..... 100,000
- Personnel: non-add (See Footnote No. 1)
- Vehicles:..... 50,000
- Operational costs/patient services: $85,000/year x 5 ... 425,000
- Administration: $20,000/year x 5 100,000

1,675,000

4/ MOPH costs for two contraceptive prevalence surveys to be conducted in 1986 and 1988:

- Administration: $70,000 x 2 140,000
- Field Operations: $25,000 x 2 50,000
- Data processing: $8,000 x 2 16,000
- Data analysis: $3,000 x 2 6,000
- Logistical support: $2,500 x 2 5,000
- Seminars: $1,000 x 2 2,000

219,000

- Frais de transport/déplacement estimés à 6.125 dollars par province et par an pour 5 provinces VDMS x 2 ans 61.250

- Frais de transport des contraceptifs de Casablanca vers 45 provinces et préfectures estimés à 1.000 dollars par an et par province x 5 ans 225.000

- Prix de 15 billets d'avion aller-retour U.S.A.-Maroc pour les participants aux programmes de formation estimés à 15.000

699.375

3/ Les frais de soutien du CNFRH comprennent:

- La valeur du terrain 500.000

- Location et entretien: 100.000 dollars/an x 5 ans 500.000

- Ameublement et équipement 100.000

- Personnel: aucun frais additionnel (voir note 1)

- Véhicules 50.000

- Frais de fonctionnement/livraison de services aux patients: 85.000 dollars par an x 5 ans 425.000

- Administration: 20.000 dollars par an x 5 ans 100.000

1.675.000

4/ Frais du Ministère de la Santé pour les deux enqêtes sur la Prévalence contraceptive prévues en 1986 et 1988:

- Administration: 70.000 dollars x 2 ..... 140.000

- Opérations sur le terrain: 25.000 dollars x 2 ..... 50.000

- Traitement des données: 8.000 dollars x 2 ..... 16.000

- Analyse des données: 3.000 dollars x 2 ..... 6.000

- Appui logistique: 2.500 dollars x 2 ..... 5.000

- Séminaires: 1.000 dollars x 2 ..... 2.000

219.000

GOM Budget line items:

1. Purchase and renovation of various equipment and furniture.

2. Maintenance of equipment and furniture.

3. Purchase and maintenance of technical equipment.

4. Printing, office, and library costs.

5. Health demonstration and education costs.

6. Postal taxes and postage costs. (I)

9. Courses attendance, additional works.

10. Hiring of temporary personnel (I)

11. Official representation costs (ceremonies, receptions, for seminars conferences, etc. (I)

(I) These credits can be paid by petty cash.

Les Rubriques du programme d'emploi

* 1. Achat et renouvellement de matériel divers et mobilier.

2 Entretien de matériel et mobilier.

3. Achat et entretien de matériel technique.

4. Impression, frais du bureau et de bibliothèque.

5. Frais de démonstration et d'éducation sanitaire.

6. Taxes postales, frais d'affanchissement (I).

9. Vacation de cours travaux supplémentaires.

10. Recrutement du personnel non permanent (I).

11. Frais de cérémonies officielles, réceptions diverses, séminaires, congrés, conférences, etc. (I).

(I) Ces crédits peuvents être réglés par voie régie.